



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmie

NS-HK.9020.2.18.3.2026  
Chełm, dnia 2026-03-20

**Chełmski Park Wodny i Targowiska Miejskie Sp. z o.o.**

**ul. Lubelska 133A**

**22-100 Chełm**

Dotyczy: Zbiorcza roczna ocena jakości wody na pływalni w Chełmskim Parku Wodnym

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r., poz. 416.) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmie przedstawia zbiorczą roczną ocenę jakości wody w Chełmskim Parku Wodnym w Chełmie, ul. Lubelska 133A, za okres od 26 marca 2025 r. do 20 marca 2026 r.

Podstawą do wydania niniejszej zbiorczej rocznej oceny była analiza:

- parametrów jakości wody w Chełmskim Parku Wodnym, ocenionych na podstawie wymagań zawartych w § 3 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230),
- wyników badań wody wykonanych przez zarządzającego obiektem,
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego obiektem oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz,
- wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Chełmie przed wydaniem oceny,
- protokołu kontroli sanitarnej znak NS-HK.9020.2.93.2025 z dnia 27 listopada 2025 r.

W obiekcie znajdują się następujące niecki basenowe i urządzenia wodne: basen rekreacyjny, basen pływacki, basen do nauki pływania, brodzik dla dzieci, zespół 4 wanień SPA oraz zespół zjeżdżalni. W holu głównym zlokalizowana jest kasa, szafki depozytowe na obuwie zewnętrzne, za bramkami elektronicznymi znajdują się przebieralnie i szatnie (koedukacyjne, męska i damska) z kabinami do przebierania, prysznice, sanitariaty oraz toaleta przystosowana dla osób niepełnosprawnych. Na terenie Chełmskiego Parku Wodnego znajduje się ponadto strefa saun, zlokalizowane są sale do squasha, kręgielnia, sala do tenisa stołowego. W obiekcie znajdują się również wewnętrzne ciągi komunikacyjne, pomieszczenia ratowników, pomieszczenia socjalne, pomieszczenia techniczne i technologiczne.

Dla każdej z niecek wykonano oddzielny system uzdatniania wody ulokowany w podbaseniu składający się z: filtracji wstępnej, filtracji ostatecznej, stacji kontroli parametrów wody (pH, zawartość wolnego chloru, potencjał redox, temperatura wody), dozymetra koagulantów, dozymetra korektora pH, dozymetra podchlorynu sodu, lampy UV oraz regulatora temperatury wody.

27 listopada 2025 r. w Chełmskim Parku Wodnym przeprowadzono kontrolę sanitarną dotyczącą oceny warunków higieniczno – sanitarnych i dokumentacji w zakresie higieny komunalnej. Ustalenia kontroli zostały zawarte w protokole nr NS-HK.9020.2.93.2025 r. W dniu kontroli nieprawidłowości w zakresie higieny komunalnej nie stwierdzono.



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmie  
ul. Szpitalna 48 | 22-100 Chełm  
+48 82 882 88 39

adres e-mail: psse.chelm@sanepid.gov.pl  
adres e-Doręczeń: AE:PL-39121-56332-EHETE-23

Zarządca pływalni w dniu 29 listopada 2024 r. przedstawił „Harmonogram badań parametrów wody basenowej w Chełmskim Parku Wodnym na 2025 r.” w okresie od 1 lutego 2025 r. do 31 stycznia 2026 r., uzupełniony dnia 9 grudnia 2024 r. Dnia 10 grudnia 2024 r. PPIS w Chełmie uzgodnił przedłożoną propozycję dotyczącą terminów i zakresu badań.

Badania jakości wody w Chełmskim Parku Wodnym wykonane w ramach nadzoru sanitarnego przeprowadzane były przez Oddział Laboratoryjny Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Chełmie, Oddział Laboratoryjny Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Zamościu oraz Dział Laboratoryjny Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lublinie.

Badania wykonywane przez zarządzającego obiektem przeprowadzane były przez J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Laboratorium Badawcze, ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia posiadającym akredytację PCA Nr AB 079.

W zakres prowadzonych badań wchodziły następujące parametry: utlenialność, mętność, azotany, chloroform, ΣTHM, *Escherichia coli*, ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h, *Pseudomonas aeruginosa*, gronkowce koagulazododatnie, liczba bakterii *Legionella sp.*

Częstotliwość i zakres badań były zgodne z obowiązującymi wymogami zawartymi w załączniku nr 3 do rozporządzenia.

Zgodnie z §3 cyt. wyżej rozporządzenia zarządca obiektu rejestrował wyniki pomiarów jakości wody na pływalni czyli: pH, temperaturę, stężenie chloru związanego, stężenie chloru wolnego, potencjał redox, a także dokumentował nadzór pracy urządzeń. Zarządzający zlecał oznaczenie parametrów takich jak potencjał redox, pH, stężenie chloru związanego i wolnego za każdym razem przy wykonywaniu badań mikrobiologicznych w nieckach i cyrkulacjach wody.

W ramach badań przeprowadzonych w ramach kontroli wewnętrznej przez Laboratorium J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. skontrolowano również jakość ciepłej wody użytkowej w natryskach w szatniach: męskiej, damskiej, rodzinnej damskiej i rodzinnej męskiej. W zbadanych próbkach z natrysków nie stwierdzono obecności bakterii *Legionella sp.*

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmie po zapoznaniu się z wyżej wymienionymi sprawozdaniami i raportami z badań jakości wody oraz wynikami pomiarów parametrów wody przeprowadzanych przez zarządzającego Chełmskim Parkiem Wodnym **stwierdza:**

jakość wody odpowiadała wymogom określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230) za wyjątkiem:

- **jednostkowych przekroczeń parametrów mikrobiologicznych:** gronkowców koagulazododatnich i ogólnej liczby mikroorganizmów w 36 ° C. Wartości przekroczeń zostały przedstawione w tabelach:

**Tabela 1 Gronkowce koagulazododatnie**

| Punkt poboru                | Wartość parametru (jtk/100ml) | Dopuszczalna wartość parametru (jtk/100 ml) |
|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|
| Brodzik dla dzieci (niecka) | 45                            | 0                                           |

|                                  |    |   |
|----------------------------------|----|---|
| Basen do nauki pływania (niecka) | 59 | 0 |
|----------------------------------|----|---|

**Tabela 2. Ogólna liczba mikroorganizmów w 36 ° C**

| Punkt poboru                         | Wartość parametru (jtk/ml)                                  | Dopuszczalna wartość parametru (jtk/ml) |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Brodzik dla dzieci (cyrkulacja)      | 21 [11;42]                                                  | ≤ 20                                    |
| Brodzik dla dzieci (niecka)          | >300                                                        | ≤ 100                                   |
| Basen rekreacyjny (niecka)           | 192 [110;335]<br>>300                                       | ≤ 100                                   |
| Basen pływacki (niecka)              | $1,4 \times 10^3$ [ $1,1 \times 10^3$ ; $1,8 \times 10^3$ ] | ≤ 100                                   |
| Basen do nauki pływania (niecka)     | $1,1 \times 10^2$ [ $8,1 \times 10^1$ ; $1,4 \times 10^2$ ] | ≤ 100                                   |
| Basen do nauki pływania (cyrkulacja) | $1,7 \times 10^2$ [ $1,3 \times 10^2$ ; $2,2 \times 10^2$ ] | ≤ 20                                    |
| Wanna spa nr 1                       | 216 [124;376]                                               | ≤ 100                                   |

Zarządzający podejmował natychmiastowe działania naprawcze (zamknięcie niecek, czyszczenie niecek, wzmożone chlorowanie wody, dolewania świeżej wody) i zlecał wykonanie badań potwierdzających skuteczność prowadzonych działań

- **przekroczeń parametrów fizykochemicznych: chloru wolnego, chloru związanego, chloroformu oraz zaniżonych wartości potencjału redox. Wartości zestawiono w tabelach:**

**Tabela 3 Chlor wolny**

| Punkt poboru                     | Wartość parametru (mg/l)                              | Dopuszczalna wartość parametru (mg/l) |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Basen pływacki (niecka)          | $0,72 \pm 0,07$<br>$0,74 \pm 0,10$                    | 0,3-0,6                               |
| Basen do nauki pływania (niecka) | $0,64 \pm 0,06$<br>$0,62 \pm 0,06$<br>$0,71 \pm 0,10$ | 0,3-0,6                               |

|                            |                 |         |
|----------------------------|-----------------|---------|
| Basen rekreacyjny (niecka) | $1,35 \pm 0,19$ | 0,3-0,6 |
| Wanna SPA nr 2 (niecka)    | $1,03 \pm 0,10$ | 0,7-1,0 |
| Wanna SPA nr 3 (niecka)    | $1,28 \pm 0,18$ | 0,7-1,0 |

**Tabela 4 Chlor związany**

| Punkt poboru                         | Wartość parametru (mg/l) | Dopuszczalna wartość parametru (mg/l) |
|--------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Basen rekreacyjny (niecka)           | $0,34 \pm 0,07$          | 0,3                                   |
| Basen rekreacyjny (cyrkulacja)       | $0,37 \pm 0,8$           | 0,2                                   |
| Basen pływacki (niecka)              | $0,32 \pm 0,07$          | 0,3                                   |
| Basen pływacki (cyrkulacja)          | $0,29 \pm 0,06$          | 0,2                                   |
| Basen do nauki pływania (niecka)     | $0,36 \pm 0,05$          | 0,3                                   |
| Basen do nauki pływania (cyrkulacja) | $0,58 \pm 0,12$          | 0,2                                   |
| Brodzik dla dzieci (cyrkulacja)      | $0,29 \pm 0,06$          | 0,2                                   |
| Wanna spa nr 1                       | $0,98 \pm 0,21$          | 0,3                                   |
| Wanna spa nr 2                       | $1,01 \pm 0,21$          | 0,3                                   |
| Wanna spa nr 3                       | $0,96 \pm 0,20$          | 0,3                                   |
| Wanna spa nr 4                       | $1,51 \pm 0,32$          | 0,3                                   |
| Zespół 4 wanien SPA (cyrkulacja)     | $1,00 \pm 0,21$          | 0,2                                   |

**Tabela 5 Chloroform**

| Punkt poboru                     | Wartość parametru (mg/l) | Dopuszczalna wartość parametru (mg/l) |
|----------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Basen rekreacyjny (niecka)       | $0,038 \pm 0,016$        | $\leq 0,03$                           |
| Basen rekreacyjny (cyrkulacja)   | $0,036 \pm 0,015$        | $\leq 0,03$                           |
| Wanna spa nr 1                   | $0,054 \pm 0,023$        | $\leq 0,03$                           |
| Wanna spa nr 2                   | $0,050 \pm 0,021$        | $\leq 0,03$                           |
| Wanna spa nr 3                   | $0,055 \pm 0,023$        | $\leq 0,03$                           |
| Wanna spa nr 4                   | $0,051 \pm 0,021$        | $\leq 0,03$                           |
| Zespół 4 wanien SPA (cyrkulacja) | $0,060 \pm 0,025$        | $\leq 0,03$                           |

**Tabela 6 Potencjał redox**

| Punkt poboru                     | Wartość parametru (mV)                           | Dopuszczalna wartość parametru (mV) |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Basen rekreacyjny (niecka)       | $747 \pm 54$<br>$658,6 \pm 52,7$                 | Min. 750                            |
| Basen do nauki pływania (niecka) | $733 \pm 53$<br>$743 \pm 54$<br>$686,8 \pm 54,9$ | Min. 750                            |
| Basen pływacki (niecka)          | $709,4 \pm 56,8$                                 | Min. 750                            |
| Brodzik dla dzieci (niecka)      | $692,4 \pm 55,4$                                 | Min 750                             |
| Wanna spa nr 1                   | $673,0 \pm 53,8$                                 | Min 750                             |
| Wanna spa nr 2                   | $661,7 \pm 52,9$                                 | Min 750                             |
| Wanna spa nr 3                   | $669,5 \pm 53,6$                                 | Min 750                             |
| Wanna spa nr 4                   | $678,6 \pm 54,3$                                 | Min 750                             |

W przypadku przekroczeń parametrów fizykochemicznych zarządca podejmował wzmoczone działania naprawcze prowadzące do doprowadzenia wody do odpowiedniej jakości (płukanie filtrów, wymiana wody w nieckach, skorelowanie ilości koagulantu z częstotliwością płukania w poszczególnych obiegach wody) oraz prowadził zwiększony monitoring cytowanych wyżej parametrów pozwalający na ocenę skuteczności prowadzonych działań.

Wartości jednostkowych przekroczeń parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych nie stanowiły zagrożenia dla osób kąpiących się na pływalni. Zarządzający pływalnią podejmował natychmiastowe działania naprawcze celem uzyskania odpowiedniej jakości wody, a także informował użytkowników Chełmskiego Parku Wodnego o wszelkich przekroczeniach parametrów jakości wody basenowej poprzez zamieszczanie komunikatów na stronie internetowej oraz na tablicy informacyjnej zlokalizowanej w miejscu widocznym dla osób pływających.

W związku z powyższym oceniono, że użytkownicy Chełmskiego Parku Wodnego w Chełmie w okresie sprawozdawczym korzystali z wody przydatnej do kąpieli.

**Elżbieta Kuryk**  
**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmie**

*/dokument podpisany elektronicznie/*

Otrzymują:

1. Chełmski Park Wodny i Targowiska Miejskie Sp. z o.o. w Chełmie, ul. Lubelska 133A, 22-100 Chełm
2. a/a